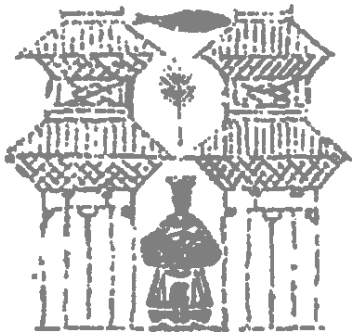


六祖大师法宝坛经

悟法传衣第一

时大师至宝林①。韶州②韦刺史名璩③,与官僚入山。请师于大梵寺④讲堂为众开缘说摩诃般若波罗蜜法。师升座次,刺史官僚三十余人,儒宗学士三十余人,僧尼道俗⑤一千余人,同时作礼,愿闻法要。大师告曰:“善知识⑥,总净心,念摩诃般若波罗蜜。”大师良久,复告众曰:“善知识,菩提自性,本来清净,但用此心,直了成佛。善知识,且听惠能行由得法事意:

“能严父,本贯范阳⑦,左降流于岭

需要全本请访问 www.ertongbook.com

南,作新州⑧百姓。此身不幸,父又早亡,老母孤遗⑨,移来南海⑩,艰辛贫乏,于市卖柴。时有一客买柴,使令送至客店。客收去。能得钱，却出门外，见一客诵经。能一闻经云‘应无所住而生其心’,心即开悟。遂问客诵何经。客曰:‘《金刚经》。’复问从何所来持此经典。客云:‘我从[illegible]州黄梅县东禅寺⑪来。其寺是五祖忍大师在彼主化⑫，门人一千有余。我到彼中礼拜，听受此经。大师常劝僧俗,但持《金刚经》,即自见性,直了成佛。’能闻说,宿昔有缘,乃蒙一客取银十两与能,令充老母衣粮,教便往黄梅,礼拜五祖。能安置母毕,即便辞亲,不经三十余日,便至黄梅,礼拜五祖。

“五祖问能曰:‘汝何方人,欲求何物?’能对曰:‘弟子是岭南新州百姓,远来礼师,惟求作佛,不求余物。’祖言:‘汝是岭南人,又是獦獠⑬,若为堪作佛?’能曰:‘人虽有南北，佛性本无南北。獦獠身与和尚不同，佛性有何差别?’祖更欲与语,且见徒众总在左右,乃令随众作务⑭。予曰:‘惠能启和尚,弟子自心,常生智慧。不离自性,即是福田⑮。未审和尚教作何务?’祖云:‘这獦獠根性大利!汝更勿言,著槽厂⑯去。’

“能退至后院,有一行者⑰,差能破柴踏碓,经八余月。祖一日见能曰:‘吾思汝之见可用,恐有恶人害汝,遂不与汝言。知之否?’能曰:‘弟子亦知师意,不敢行至堂前,令人不觉。’

“祖一日唤诸门人总来：‘吾向汝说，世人生死事大，汝等终日，只求福田，不求出离生死苦海。自性若迷，福何可救。汝等各去，自看智慧，取自本心般若之性，各作一偈，来呈吾看。若悟大意，付汝衣法，为第六代祖。火急速去，不得迟滞，思量即不中用。见性之人，言下须见。若如此者，轮刀上阵[18]，亦得见之。’

“众得处分[19]，退而递相谓曰：‘我等众人，不须澄心用意作偈，将呈和尚，有何所益？神秀上座，现为教授师[20]，必是他得。我辈谩作偈颂，枉用心力。’诸人闻语，总皆息心。咸言我等已后依止秀师，何烦作偈。神秀思惟：‘诸人不呈偈者，为我与他为教授师，我须作偈，将呈和尚。若不呈偈，和尚如何知我心中见解深浅。我呈偈意，求法即善，觅祖即恶，却同凡心夺其圣位奚别？若不呈偈，终不得法，大难大难。’

“五祖堂前有步廊三间，拟请供奉[21]卢珍，画《楞伽经》变相[22]及五祖血脉图[23]，流传供养。神秀作偈成已，数度欲呈，行至堂前，心中恍惚。遍体汗流，拟呈不得。前后经四日，一十三度，呈偈不得。秀乃思惟：‘不如向廊下书著，从他和尚看见。忽若道好，即出礼拜，云是秀作。若道不堪，枉向山中数年，受人礼拜，更修何道？’是夜三更，不使人知，自执灯书偈于南廊壁间，呈心所见。偈曰：

身是菩提树，心如明镜台。

时时勤拂拭，勿使惹尘埃。

“秀书偈了,便却归房,人总不知。秀复思惟:‘五祖明日见偈欢喜,即我与法有缘。若言不堪,自是我迷,宿业障重,不合得法。圣意难测。’房中思想,坐卧不安,直至五更。

“祖已知神秀入门未得,不见自性。天明,祖唤卢供奉来,向南廊壁间,绘画图相。忽见其偈,报言:‘供奉,却不用画,劳尔远来。经云:凡所有相,皆是虚妄。但留此偈,与人诵持。依此偈修,免堕恶道;依此偈修,有大利益。’令门人炷香礼敬,尽诵此偈,即得见性。门人诵偈,皆叹善哉。

“祖三更唤秀入堂,问曰:‘偈是汝作否?’秀言:‘实是秀作。不敢妄求祖位。望和尚慈悲，看弟子有少智慧否?’祖曰:‘汝作此偈,未见本性,只到门外,未入门内。如此见解,觅无上菩提,了不可得。无上菩提,须得言下识自本心,见自本性,不生不灭,于一切时中,念念自见,万法无滞。一真一切真,万境自如如。如如之心,即是真实。若如是见,即是无上菩提之自性也。汝且去,一两日思惟,更作一偈,将来吾看。汝偈若入得门,付汝衣法。’

“神秀作礼而出。又经数日,作偈不成。心中恍惚,神思不安,犹如梦中,行坐不乐。

“复两日,有一童子于碓房过,唱诵其偈。能一闻,便知此偈未见本性。虽未蒙教授，早识大意。遂问童子

曰：‘诵者何偈？’童子言：‘尔这獦獠不知，大师言世人生死事大，欲得传付衣法，令门人作偈来看。若悟大意，即付衣法，为第六祖。神秀上座于南廊壁上书无相偈，大师令人皆诵此偈，依此偈修，免堕恶道。’能曰：‘我亦要诵此，结来生缘，同生佛地。上人[24]，我此蹈碓八个余月，未曾行到堂前。望上人引至偈前礼拜。’

“童子引至偈前作礼。能曰：‘能不识字，请上人为读。’时有江州别驾[25]，姓张名日用，便高声读。能闻已，因自言亦有一偈，望别驾为书。别驾言：‘獦獠，汝亦作偈，其事希有。’能启别驾言：‘欲学无上菩提，不得轻于初学。下下人有上上智，上上人有没意智[26]。若轻人，即有无量无边罪。’别驾言：‘汝但诵偈，吾为汝书。汝若得法，先须度吾。勿忘此言。’

“能偈曰：

菩提本无树，明镜亦非台。

本来无一物，何处惹尘埃！

“书此偈已，徒众总惊，无不嗟讶。各相谓言：‘奇哉，不得以貌取人。何得多时使他肉身菩萨[27]！’祖见众人惊怪，恐人损害，遂将鞋擦了偈云：‘亦未见性。’众人疑息。

“次日，祖潜至碓坊，见能腰石舂米。语曰：‘求道之人，为法忘躯，当如是乎！’即问曰：‘米熟也未？’能曰：‘米熟久矣，犹欠筛在。’祖以杖击碓三下而去。能即

需要全本请访问 www.ertongbook.com

祖意。三鼓入室。祖以袈裟遮围，不令人见。为说《金刚经》。至‘应无所住而生其心’,能言下大悟:一切万法不离自性。遂启祖言:‘何期自性本自清净,何期自性本不生灭,何期自性本自具足,何期自性本无动摇,何期自性能生万法。’祖知悟本性,即名丈夫、天人师[28]、佛。三更受法,人尽不知。便传顿教及衣云:‘汝为第六代祖,善自护念,广度有情,流布将来,无令断绝。听吾偈曰:

有情来下种，因地果还生。

无情既无种,无性亦无生。’

“祖复曰:‘昔达磨大师初来此土,人未之信,故传此衣以为信体,代代相承。法则以心传心,皆令自悟自解。自古佛佛惟传本体，师师密付本心。衣为争端，止汝勿传。若传此衣,命如悬丝。汝须速去,恐人害汝。’能曰:‘向甚处去?’祖云:‘逢怀则止,遇会则藏[29]。’惠能三更领得衣钵,云:‘能本是南中人,久不知此山路,如何出得江口?’五祖言:‘汝不须忧,吾自送汝。’

“祖相送，直至九江。驿边有一只船子。祖令惠能上船，五祖把艄自摇。惠能言：‘请和尚坐，弟子合摇艄。’五祖云:‘合是吾渡汝。’能云:‘迷时师度,悟了自度。度名虽一,用处不同。惠能生在边方,语音不正,蒙师付法,今已得悟,只合自性自度。’祖云:‘如是如是。以后佛法，由汝大行。汝去三年，吾方逝世[30]。汝今好去,努力向南。不宜速说,佛法难起。’

“能辞违祖已,发足南行。两月中间,至大庾岭[31]。五祖归，数日不上堂。众疑，请问曰：‘和尚少病少恼否?’曰：‘病即无,衣法已南矣。’问：‘谁人传授?’曰：‘能者得之。’众乃知焉[32]。逐后数百人来，欲夺衣钵。一僧俗姓陈,名惠明,先是四品将军,性行粗犍,极意参寻[33]。为众人先,趁及于能。能掷下衣钵于石上,云：‘此衣表信,可力争耶?’能隐于草莽中,惠明至,提掇[34]不动。乃唤云：‘行者,行者,我为法来,不为衣来。’能遂出,坐盘石上。惠明作礼,云：‘望行者为我说法。’能云：‘汝既为法而来,可屏息诸缘,勿生一念。吾为汝说。’良久,谓明曰：‘不思善,不思恶,正与么[35]时,那个是明上座本来面目?’惠明言下大悟。复问云：‘上来密语密意外,还更有密意否?’能云：‘与汝说者,即非密也。汝若返照,密在汝边。’明曰：‘惠明虽在黄梅,实未省自己面目。今蒙指示,如人饮水,冷暖自知,今行者即惠明师也。’能曰：‘汝若如是,吾与汝同师黄梅。善自护持。’明又问：‘惠明今后向甚处去?’能曰：‘逢袁则止,遇蒙则居[36]。’明礼辞。明回至岭下,谓趁众曰：‘向陟崔嵬，竟无踪迹。当别道寻之。’趁众咸以为然[37]。(惠明后改道明,避师上字。)

“能后至曹溪[38]，又被恶人寻逐。乃于四会县避难猎人队中，凡经一十五载。时与猎人随宜说法。猎人常令守网。每见生命，尽放之。每至饭时，以菜寄煮肉锅。或问,则对曰：‘但吃肉边菜。’一日思惟,时当弘法,不可

终遁。遂出至广州法性寺[39]。值印宗法师[40]讲《涅槃经》。时有风吹幡动,一僧云:‘风动。’一僧云:‘幡动。’议论不已。能进曰:‘不是风动,不是幡动,仁者[41]心动。’一众骇然。印宗延至上席,征诘奥义。见能言简理当,不由文字,宗云:‘行者定非常人。久闻黄梅衣法南来,莫是行者否?’能曰:‘不敢。’宗于是执弟子礼,告请传来衣钵,出示大众。宗复问曰:‘黄梅付嘱,如何指授?’能曰:‘指授即无,惟论见性,不论禅定解脱。’宗曰:‘何不论禅定解脱?’谓曰:‘为是二法,不是佛法。佛法是不二之法。’宗又问:‘如何是佛法不二之法?’能曰:‘法师讲《涅槃经》,经明见佛性是佛法不二之法。如《涅槃经》高贵德王菩萨白佛言犯四重禁[42],作五逆罪[43],及一阐提[44]等,当断善根佛性否?佛言:善根有二,一者常,二者无常。佛性非常非无常,是故不断,名为不二。一者善,二者不善。佛性非善非不善,是名不二。蕴之与界,凡夫见二,智者了达,其性无二。无二之性,即是佛性。’印宗闻说,欢喜合掌言:‘某甲[45]讲经,犹如瓦砾。仁者论义,犹如真金。’于是为能剃发,愿事为师。能遂于菩提树下开东山法门[46]。

“能于东山得法,辛苦受尽,命似悬丝。今日得与史君[47]官僚、僧尼道俗同此一会,莫非累劫之因。亦是过去生中,供养诸佛,同种善根,方始得闻如上顿教得法之因。教是先圣所传,不是惠能自智。愿闻先圣教者,各

令净心,闻了各自除疑,如先世圣人无别。”

师复告众曰:“善知识,菩提般若之智,世人本自有之。只缘心迷,不能自悟。须假大善知识,示导见性。当知愚人智人,佛性本无差别。只缘迷悟不同,所以有愚有智。吾今为说摩诃般若波罗蜜法,使汝等各得智慧。志心[48]谛听,吾为汝说。

“善知识,世人终日口念般若,不识自性般若。犹如说食不饱,口但说空,万劫不得见性,终无有益。

“善知识,摩诃般若波罗蜜是梵语,此言大智慧到彼岸。此须心行,不在口念。口念心不行,如幻如化,如露如电。口念心行,则心口相应[49]。本性是佛,离性无别佛。何名摩诃?摩诃是大。心量广大,犹如虚空,无有边畔,亦无方圆大小,亦非青黄赤白,亦无上下长短,亦无嗔无喜,无是无非,无善无恶,无有头尾。诸佛刹土[50],尽同虚空。世人妙性本空,无有一法可得。自性真空,亦复如是。

“善知识,莫闻吾说空,便即著空。第一莫著空。若空心静坐,即著无记空[51]。善知识,世界虚空,能含万物色像。日月星宿,山河大地,泉源溪涧,草木丛林,恶人善人,恶法善法,天堂地狱,一切大海,须弥诸山[52],总在空中。世人性空,亦复如是。

“善知识,自性能含万法是大。万法在诸人性中。若见一切人,恶之与善,尽皆不取不舍,亦不染著,心如

虚空,名之为大。故曰摩诃。善知识,迷人口说,智者心行。又有迷人,空心静坐,百无所思,自称为大。此一辈人,不可与语,为邪见故。善知识,心量广大,遍周法界。用即了了分明,应用便知一切。一切即一,一即一切,去来自由,心体无滞,即是般若。善知识,一切般若智,皆从自性而生,不从外入,莫错用意,名为真性自用。一真一切真。心量大事，不行小道。口莫终日说空，心中不修此行。恰似凡人,自称国王,终不可得,非吾弟子。

“善知识,何名般若?般若者,唐言智慧也。一切处所,一切时中,念念不愚,常行智慧,即是般若行。一念愚,即般若绝;一念智,即般若生。世人愚迷,不见般若。口说般若,心中常愚。当自言我修般若,念念说空,不识真空。

般若无形相,智慧心即是。

若作如是解,即名般若智。

何名波罗蜜?此(是)西国语,唐言到彼岸。

解义离生灭,著境生灭起。

如水有波浪,即名为此岸。

离境无生灭,如水常通流,

即名为彼岸,故号波罗蜜。

“善知识,迷人口念,当念之时,有妄有非。念念若行,是名真性。悟此法者,是般若法;修此行者,是般若行。不修即凡，一念修行，自身等佛。善知识，凡夫即

佛，烦恼即菩提。前念迷即凡夫，后念悟即佛。前念著境,即烦恼 后念离境,即菩提。

“善知识,摩诃般若波罗蜜,最尊最上最第一,无住无往亦无来，三世诸佛皆从中出。当用大智慧，打破五蕴烦恼尘劳[53]。如此修行，定成佛道，变三毒为戒定慧。

“善知识，我此法门。从一般若生八万四千智慧。何以故，为世人有八万四千尘劳。若无尘劳，智慧常现，不离自性。悟此法者,即是无念无忆无著,不起诳妄,用自真如性,以智慧观照,于一切法,不取不舍,即是见性成佛道。

“善知识,若欲入甚深法界[54]及般若三昧者,须修般若行,持诵《金刚般若经》,即得见性。当知此经功德,无量无边,经中分明赞叹,莫能具说。此法门是最上乘,为大智人说，为上根人说。小根小智人闻，心生不信。譬如天龙，下雨于阎浮提[55],城邑聚落,悉皆漂流,如漂枣叶。若雨大海,不增不减。若大乘人,若最上乘人,闻说《金刚经》,心开悟解。故知本性自有般若之智,自用智慧常观照故,不假文字。譬如雨水,不从天有,元是龙能兴致。令一切众生,一切草木,有情无情,悉皆蒙润,百川众流,却入大海,合为一体。众生本性般若之智,亦复如是。

“善知识,小根之人,闻此顿教,犹如草木根性小者,若被大雨，悉皆自倒，不能增长。小根之人，亦复如是。元有般若之智,与大智人,更无差别,因何闻法,不自开

需要全本请访问 www.ertongbook.com

悟?缘邪见障重,烦恼根深。犹如大云,覆盖于日,不得风吹，日光不现。般若之智，亦无大小。为一切众生自心迷悟不同,迷心外见,修行觅佛,未悟自性,即是小根。若闻悟顿教,不教外修,但于自心,常起正见,烦恼尘劳,常不能染,即是见性。善知识,内外不住,去来自由,去除执心,通达无碍,能修此行,与《般若经》本无差别。

“善知识,一切修多罗[56],及诸文字,大小二乘,十二部经[57]，皆因人置，因智慧性，方能建立。若无世人，一切万法,本自不有。故知万法,本自人兴。一切经书,因人说有。缘其人中有愚有智，愚为小人，智为大人。愚者问于智人,智者与愚人说法,愚人忽然悟解心开,即与智人无别。善知识,不悟,即佛是众生;一念悟时,众生是佛。故知万法尽在自心，何不从自心中，顿见真如本性。《菩萨戒经》云 我本元自性清净[58]。若识自心见性,皆成佛道。《净名经》云 即时豁然,还得本心[59]。

“善知识,我于忍和尚处一闻,言下便悟,顿见真如本性。是以将此教法流行，令学道者顿悟菩提，各自观心,自见本性。若自不悟,须觅大善知识,能发起故。三世诸佛,十二部经,在人性中本自具有,解最上乘法者,直示正路。是善知识,有大因缘,所谓化导,令得见性。一切善法,因善知识,不能自悟,须求善知识指示方见。若自悟者,不假外求。若一向执,谓须要他善知识,望得解脱者，无有是处。何以故，自心内有知识自悟。若起

邪迷妄念颠倒，外善知识虽有教授，救不可得。若起正真般若观照,一刹那间,妄念俱灭,若识自性,一悟即至佛地。善知识，智慧观照内外明彻，识自本心。若识本心，即本解脱。若得解脱，即是般若三昧。般若三昧即是无念。何名无念，若见一切法，心不染著，是为无念。用即遍一切处，亦不著一切处。但净本心，使六识出六门,于六尘中,无染无杂,来去自由,通用无滞,即是般若三昧,自在解脱,名无念行。若百物不思,当令念绝,即是法缚,即名边见。

“善知识,悟无念法者,万法尽通 悟无念法者,见诸佛境界；悟无念法者，至佛地位。善知识，后代得吾法者,将此顿教法门,于同见同行[60],发愿受持[61],如事佛故，终身而不退者，定入圣位。然须传授从上以来默传分付,不得匿其正法。若不同见同行,在别法[62]中,不得传付。损彼前人,究竟无益。恐愚人不解,谤此法门,百劫千生,断佛种性。

“善知识,吾有一无相颂,各须诵取。在家出家,但依此修。若不自修，惟记吾言，亦无有益。听吾颂曰：

说通及心通[63],如日处虚空；
唯传见性法,出世破邪宗[64]。
法即无顿渐，迷悟有迟疾；
只此见性门,愚人不可悉。
说即虽万般，合理还归一；

烦恼暗宅中，常须生慧日。
邪来烦恼至，正来烦恼除；
邪正俱不用，清净至无余。
菩提本自性，起心即是妄；
净心在妄中,但正无三障[65]。
世人若修道，一切尽不妨；
常自见己过，与道即相当。
色类[66]自有道，各不相妨恼；
离道别觅道，终身不见道；
波波[67]度一生,到头还自懊。
欲得见真道，行正即是道；
自若无道心，暗行不见道。
若真修道人，不见世间过；
若见他人非,自非却是左[68]。
他非我不非，我非自有过；
但自却非心，打除烦恼破；
憎爱不关心，长伸两脚卧。
欲拟化他人，自须有方便；
勿令彼有疑，即是自性现。
佛法在世间，不离世间觉；
离世觅菩提，恰如求兔角。
正见名出世，邪见是世间；
邪正尽打却，菩提性宛然

此颂是顿教，亦名大法船；

迷闻经累劫,悟则刹那间。”

师复曰“:今于大梵寺说此顿教,普愿法界众生,言下见性成佛。’时韦史君与官僚道俗,闻师所说,无不省悟。一时作礼，皆叹善哉，何期岭南有佛出世。

注释

①宝林 寺名,始建于梁天监元年,唐中宗时敕名中兴寺,神龙中改为广果寺,开元中改为建兴寺,上元中改为国宁寺,宣宗时改名南华寺,宋初太祖开宝元年赐名“南华禅寺”,沿用至今,在今广东省曲江县马坝镇东南。

②韶州：治地在今广东省韶关市曲江县。

③韦璩 生卒年不详,约在仪凤二年时任韶州刺史,后为六祖四十三嗣法弟子之一。

④大梵寺 在韶州城中,为六祖在韶州最初开法之处,其说法要后来成为《坛经》的主要内容。

⑤道俗：出家人与在家人的统称。

⑥善知识 熟知佛法、堪为教授的人。这里及下文中多为六祖对前来听法者的尊称，故不译出。

⑦范阳 在今北京大兴、宛平一带。

⑧新州 在今广东省新兴县。

⑨孤遗 孤儿,遗孤,六祖早年丧父,故称孤遗。

⑩南海 治地在今广东佛山一带,这里泛指南方,与六祖原籍范阳相对应。

⑪东禅寺 在今湖北省黄梅县西南,为五祖弘忍大师说法度

人的主要道场。

⑫主化：主持化导度众。

⑬獦獠：当时岭南一带居住的尚未开化的蛮族，亦为对当时岭南百姓的统称,含有轻蔑之意。五祖以“獦獠”称惠能,是为了试探他。

⑭作务：干活。

⑮福田：田地能够生长种子，从而获得回报，修行福德能够获得回报,如同农民下种于田,故称福田。

⑯槽厂：指与厨务饮食相关的处所,包括碓坊、柴房等。

⑰行者：指尚未正式出家而在寺院服务的带发修行者。

⑱轮刀上阵：指不假思索，在刀片飞舞的战场上根本没有时间思考利害得失。

⑲处分：处置,吩咐,安排。

⑳教授师：原指授戒时教授威仪戒规的律师，此处指神秀（606～706）当时为上首弟子，有资格代替五祖教授师弟禅法。

㉑供奉：官名，指由于擅长某种技艺而得以供奉内庭者，后来也成为对有此专长者的尊称。

㉒变相：将经中文字故事以图画的形式表现出来，使之易于流传,称为变相。

㉓五祖血脉图：将菩提达摩、慧可、僧璨、道信、弘忍中土禅宗五代祖师的传承关系图画出来，祖祖相传，血脉相连，故称血脉图。

㉔上人：此处指对出家者的尊称。

㉕江州别驾：江州,治地在今江西省九江市,别驾为官名,为州刺史佐吏。

㉖没意智 当时口语,意为沉没于意中、意想不到的低智能。

㉗肉身菩萨：即以肉身成圣的活菩萨。

㉘丈夫、天人师 丈夫即调御丈夫,佛善于化导众生,故称调御丈夫；又为人间天上、三界六道一切众生的师表，故称天人师，二者都是佛的十种尊号之一。

㉙逢怀即止，遇会则藏：怀即广西省怀集县，会即广东省四会县。这是五祖对惠能未来隐居地的预示。

㉚汝去三年,吾方逝世 此为后人衍入,不合事实,当删。

㉛大庾岭：在今江西省大庾县与广东省南雄县的分界处，为交通要冲。

㉜“五祖归”以下至“众乃知焉”数句,他本作小注。

㉝极意参寻：极力参禅悟道，寻究心要。惠明求道心切，故极力追逐六祖，走在众人前面。

㉞提掇 提举。

㉟与么 这么,这样。

㊱逢袁则止，遇蒙则居：袁即江西袁州，蒙即袁州蒙山。这是六祖对惠明将来隐居处的预言。

㊲“明回至岭下”至此,他本皆作小注。

㊳曹溪：因其流经曹侯村而得名，其地为魏武帝曹操后裔(晋时封为曹侯)所居,故名。其源头有三,一出长坪,一出狗儿岭(大宝山),一出木坪,三水至沙溪汇合,成为曹溪。因六祖长期在此说法，又为南宗代称。

㊴法性寺：今名光孝寺，在今广州市内。初名制止寺，唐时为法性、乾明二寺。宋时合为一寺，改今名。

㊵印宗法师：印宗(627～713),俗姓印,吴郡人。初习经论,

需要全本请访问 www.ertongbook.com